

## Lettre de D'Alembert à Hume David, 10 novembre 1766

Expéditeur(s) : D'Alembert

### Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

4 Fichier(s)

### Relations entre les documents

Ce document n'a pas de relation indiquée avec un autre document du projet.□

### Citer cette page

D'Alembert, Lettre de D'Alembert à Hume David, 10 novembre 1766, 1766-11-10

Irène Passeron & Alexandre Guilbaud (IMJ-PRG) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).

Consulté le 06/12/2025 sur la plate-forme EMAN :  
<https://eman-archives.org/dalembert/items/show/2205>

### Informations sur le contenu de la lettre

Incipit Vous avez dû, mon cher ami, recevoir il y a trois...

Résumé Hume a dû recevoir il y a trois semaines [l'Exposé succinct], Suard a oublié de lui écrire sur leurs modifications. Effet sur le public. La « déclaration », ne sait si Walpole qui est à l'origine de la querelle en sera content. Lui demande la date de son retour, Smith parti il y a dix jours.

Justification de la datation Non renseigné

Numéro inventaire 66.82

Identifiant 986

NumPappas 738

### Présentation

Sous-titre 738

Date 1766-11-10

Mentions légales

- Fiche : Irène Passeron & Alexandre Guilbaud (IMJ-PRG) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).
- Numérisation : Irène Passeron & Alexandre Guilbaud (IMJ-PRG).

Editeur de la ficheIrène Passeron & Alexandre Guilbaud (IMJ-PRG) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).

## Informations éditoriales sur la lettre

Format du texte de la lettreNon renseigné

Publication de la lettreBurton 1849, p. 204-205. Leigh 5540

Lieu d'expéditionParis

DestinataireHume David

Lieu de destinationLondres

Contexte géographiqueLondres

## Information générales

LangueFrançais

Sourceautogr., d., « à Paris », adr. « London », 3 p.

Localisation du documentEdinburgh NLS, Ms. 23153, n° 10

## Description & Analyse

Analyse/Description/RemarquesNon renseigné

Auteur(s) de l'analyseNon renseigné

Notice créée par [Irène Passeron](#) Notice créée le 06/05/2019 Dernière modification le 20/08/2024

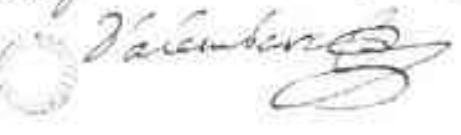
---

à Paris le 10 Nov. 1766

Vous avez vu, mon cher ami, recevoir il y a trois semaines l'épreuve  
finie traduite et imprimée de votre facteur contre ce vilain  
fou, l'odieux philosophe. M. Suart s'est chargé de vous faire  
en même temps, cette vous dites raisons de quelques changements  
et retouches, que nous avions jugé à propos de faire, j'aurais  
veillé pour lui de ce soin, l'autant plus qu'il est l'auteur de la  
traduction de la préface; ce n'est que depuis quelque peu de jours  
que j'en appris, que fut négligée cette affaire qui l'aurait  
enragé, il ne vous avait point écrit; il m'a promis de m'y faire  
mangler, ou je crois qu'il l'a fait; vous avez reçu par la  
lettre que nous avons jugé à propos de débrancher la note que  
vous nous aviez envoyée au sujet des lettres de Rouffignac venues  
par l'apostol; nous avions cru que vous n'aviez pas besoin de plus d'informations  
que à ce sujet; lorsque le détail en vous a été fait dans la note, n'étant  
pas assez clair pour fermer la branche aux fantaisies de Rouffignac  
le fut que nous avons, en la faire rebattre et la faire imprimer  
sur vous d'après les juges de vos propres connaissances.

Il me paroit que cette brochure a fait des égouts à l'effe  
que nous devons en attendre; elle a prononcé toute la mort  
et malice de Genève; est tout au moins un fou, un vilain  
fou, indignement nommé! Je n'en tiens pas peu; que  
nous n'en pousserions pas à faire la guerre contre toute l'andromédie,  
et qu'il soit bien connu que ce qu'il a fait. Il n'a pas pu  
s'imaginer, il cherchait à jeter la broche dans un  
puits, ou bien dans une fosse, ou dans un étang, ou  
que dans ces deux dernières, par laquelle il a été jeté  
à la mort; je veux apprendre qu'il ne se relèvera pas du tout  
car il pourra à jamais. Je fais que je vous donne  
qu'il leur fera; je n'ai pas vu une partie de l'ouvrage où l'on voit  
une intention, où l'on ne convainc que l'auteur est ignorant  
l'ouvrage de cette brochure page ou modeste; à ce qu'il devait  
faire à la modération à propos de l'ordre de l'ordre  
que nous avons eu pour faire faire à ce rôle; il n'y a pas  
quelque chose de bon sens; mais si je n'en voie pas

entrez, mais je n'oublierai pas de ce qu'il a pu faire ~~que~~  
que l'on s'embarrasse à ce qu'on fera pour justifier de la lettrage. Il  
a écrit pour le moins la fin de l'ouvrage au fond, c'est à lui principalement  
qu'il nous faut nous collabérer à tout abord cette querelle.

On dira que nous sommes profondément enracinés ces deux, et que  
nos deux projets en soi, si l'un d'entre eux va être vaincu, car  
je l'aurai fait de la force de mon voeu. Et, je suis très content de  
vous faire entendre, pour la charge de vos deux villes chères de ma  
part, ainsi qu'à celle de la ville de la Haye, qui vous renouvelera  
les compliments, et les regards de votre allégeance. Ainsi, mon cher  
ami, je vous prie de me tenir, de me donner, et de faire, et de faire  
à figure humaine, jusqu'à la mort, pour que je vous bienfais. Je  
vous embrasse de tout mon cœur. 

Mr. Mansfield  
Mansfield House  
Little Street Leicester Fields  
London